# Федеральное агентство по образованию

Государственное образовательное учреждение

высшего профессионального образования

«Санкт-Петербургский государственный

инженерно-экономический университет»

Кафедра русского языка

Курсовая работа

По дисциплине «Стилистика и литературное редактирование»:

«Стилистические фигуры в PR-текстах на примере выступлений политика - Владимира Владимировича Путина»

## Выполнила: Романова С.А.

студентка 2 курса 4 г. 10 мес.

группа 6074 № зач. книжки

Проверил(а):Родионова Э.М.

Санкт-Петербург

2008

Содержание:

Введение

I. Стилистические фигуры

III.Стилистические фигуры в выступлениях В.В.Путина

Заключение

Список использованной литературы

Введение

Премьер-министр России - личность многогранная, так что его политические выступления представляет собой большой интерес для изучения с точки зрения стилистики. Как можно заметить из его выступлений, у него довольно неформальный подход к понятию «деловая речь».

Цель курсовой работы - анализ речей Владимира Владимировича, выделение самых используемых тропов и стилистических фигур.

Материал, используемый для анализа, это: Интернет, копии газет и вырезки из них, телеинтервью, книги, посвященные этой теме. Первая глава написана по материалам, взятым из Интернета. Во второй используются ежедневные статьи газеты «Коммерсантъ» и различные источники.

Тема актуальна, так как важно знать на каком «непосредственно» языке разговаривают наши политики, ведь они представляют наше государство и зарубежом.

I. Стилистические фигуры

Фигуры стилистические (греч. schema, лат. figura — очертание, внешний вид; оборот речи), система исторически сложившихся способов синтаксической организации речи, применяемых преимущественно в пределах фразы и реализующих экспрессивные (главным образом эмоционально-императивные) качества высказывания. Стилистические фигуры используются в речи как нехудожественной (в обиходно-бытовом и газетно-публицистических стилях), так и художественной (особенно в поэзии).

Изучение стилистических фигур имеет длительную историю (первые суждения относятся к эпохе античности). До недавнего времени они рассматривались преимущественно в учебно-дидактическом плане; в практических пособиях по риторике, стилистике и поэтике демонстрировались образцы фигурированной речи, взятые, как правило, из произведений далёкого прошлого; приводились разнообразные классификации стилистических фигур (их насчитывали от 20 до 70); соответствующие наставления исходили из предположения о том, что они не более чем искусственные и внешние приёмы «украшения» речи, осваиваемые посредством подражания. С современной точки зрения, стилистические фигуры — обычные, «естественные» способы использования выразительных возможностей языка, применяемые говорящим (пишущим) при осуществлении конкретных актов речи и являющиеся одним из важнейших компонентов индивидуального стиля.

Стилистические фигуры можно подразделить на три типа, каждый из которых существует в двух противоположных вариантах.

I. Стилистические фигуры протяжённости делятся на:

1) Убавления — эллипс.

2) Добавления — результат выбора конструкции, в которой неоднократно используется одно и то же слово в одной и той же форме.

- точный повтор

- эпи́фора

- анафора

- полиптотон

- дистинкция

- тавтология

- антитеза

- амплификация

II. Стиличтические фигуры связности делятся на:

1) Разъединения — результат выбора конструкции со слабой связью составных частей.

- дистантное употребление слов, непосредственно связанных по значению

- парцелля́ция

- аттракция

- перестановка частей высказывания

2) Объединения — результат выбора конструкции с тесной связью составных частей:

- Градация

- параллелизм

- отнесение слова одновременно к двум членам предложения.

III. Стилистические фигуры значимости делятся на:

1) Уравнивания — результат выбора конструкции с относительно равноценными составными частями:

- прямой порядок слов;

- контактное употребление слов, непосредственно связанных по значению;

- равномерность распространения второстепенных членов;

- приблизительно одинаковая длина фраз и абзацев.

2) Выделения — результат выбора конструкции с неравноценными составными частями:

- инверсия

- риторическое обращение (от греч. rhetor — оратор) — одна из стилистических фигур. По форме, будучи обращением, риторическое обращение носит условный характер. Оно сообщает поэтической речи нужную авторскую интонацию: торжественность, патетичность, сердечность, иронию и т. д.: «А вы, надменные потомки/Известной подлостью прославленных отцов…» (М. Лермонтов).

- риторический вопрос (от греч. rhetor — оратор) — одна из стилистических фигур; такое построение речи, гл. обр. поэтической, при котором утверждение высказывается в форме вопроса. Риторический вопрос не предполагает ответа, он лишь усиливает эмоциональность высказывания, его выразительность.

- риторическое восклицание (от греч. rhetor — оратор) — одна из стилистических фигур; такое построение речи, при котором в форме восклицания утверждается то или иное понятие. Риторическое восклицание звучит эмоционально, с поэтическим воодушевлением и приподнятостью: «Да, так любить, как любит наша кровь/Никто из вас давно не любит!» (А. Блок)

- значимость фразы резко повышается также в результате отождествления её с абзацем.

Отдельно поговорим о тропах.

ТРОП (греч. Τρόπος, оборот) — стилистический термин, обозначающий перенесение смысла слов, употребление слова в переносном, иносказательном значении. Учение о тропах входит, таким образом, в область семасиологии, учения о значении слов, образуя главный отдел специально поэтической семасиологии.

985 Поскольку всякое развитие и изменение значения слов основано на перенесении значения с одних предметов мысли на другие и поскольку почти все слова живого языка имеют несколько значений и могут применяться в разных смыслах, Гербером высказано утверждение, что «все слова суть тропы», а у нас еще ранее выражена та же мысль в положении, что «в языке нет собственных выражений. Но для тропа, как понятия стилистики и поэтики, существенно не столько образование нового значения в слове в результате перенесения смысла, сколько такое употребление слова, когда при «переносном» его значении сохраняется, в той или иной степени, и другой, первоначальный, «прямой» его смысл. Очевидно, что лишь в таком случае понятие тропа, как перенесения значения, имеет свой специфический смысл, ибо если слово употребляется только в переносном значении, то оно уже не ощущается, как переносное, и мы только можем говорить о новом значении слова и об истории развития значения. Тропы присутствуют в различных произведениях и используются большинством писателей и поэтов. Тропы изучаются наукой семасиологией и её подразделом — [поэтической](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D0%BE%D1%8D%D0%B7%D0%B8%D1%8F) семасиологией.

К тропам можно отнести:

I.Метафора.

Метафора (др.-греч. μεταφορά «перенос; переносное значение») — фигура речи ([троп](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A2%D1%80%D0%BE%D0%BF)), использующая название объекта одного класса для описания объекта другого класса. Термин принадлежит Аристотелю и связан с его пониманием искусства как подражания жизни. Метафора Аристотеля в сущности почти неотличима от [гиперболы](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%B8%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B1%D0%BE%D0%BB%D0%B0_%28%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0%29)-преувеличения, от синекдохи-иносказания и от простого сравнения или олицетворения и уподобления. Во всех случаях присутствует перенесение смысла с одного на другое. Развернутая метафора пород ила множество [жанров](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%96%D0%B0%D0%BD%D1%80).

Со времен античности существуют описания некоторых традиционных видов метафоры:

* резкая метафора представляет собой метафору, сводящую далеко стоящие друг от друга понятия. Модель: начинка высказывания.
* стёртая метафора есть общепринятая метафора, фигуральный характер которой уже не ощущается. Модель: ножка стула.
* метафора-формула близка к стёртой метафоре, но отличается от неё ещё большей стереотипностью и иногда невозможностью преобразования в нефигуральную конструкцию. Модель: червь сомнения.
* развёрнутая метафора — это метафора, последовательно осуществляемая на протяжении большого фрагмента сообщения или всего сообщения в целом. Модель: Книжный голод не проходит: продукты с книжного рынка всё чаще оказываются несвежими — их приходится выбрасывать, даже не попробовав реализованная метафора предполагает оперирование метафорическим выражением без учёта его фигурального характера, то есть так, как если бы метафора имела прямое значение. Результат реализации метафоры часто бывает комическим. Модель: Я вышел из себя и вошёл в автобус.

II. Просторечье.

Просторечие — слова, [выражения](http://ru.wikipedia.org/w/index.php?title=%D0%92%D1%8B%D1%80%D0%B0%D0%B6%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B5&action=edit&redlink=1), грамматические формы и конструкции, распространённые в нелитературной разговорной речи, свойственные малообразованным носителям [языка](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%AF%D0%B7%D1%8B%D0%BA_%28%D1%81%D0%B8%D1%81%D1%82%D0%B5%D0%BC%D0%B0_%D0%B7%D0%BD%D0%B0%D0%BA%D0%BE%D0%B2%29) и явно отклоняющиеся от существующих литературных языковых норм.

Термин «просторечие» введён Д. Н. Ушаковым в значении «речь необразованного и полуобразованного городского населения, не владеющего литературными нормами». Это наиболее своеобразная подсистема русского языка, не имеющая прямых аналогов в других национальных языках. От территориальных диалектов просторечие отличается тем, что не локализовано в тех или иных географических рамках, а от литературного языка (включая разговорную речь, являющуюся его разновидностью) – своей некодифицированностью, смешанным характером используемых языковых средств. Просторечие реализуется в устной форме речи; при этом, естественно, оно может получать отражение в художественной литературе и в частной переписке лиц – носителей просторечия. Наиболее типичные места реализации просторечия: семья (общение внутри семьи и с родственниками), «посиделки» во дворе коммунальных домов, суд (свидетельские показания, прием у судьи), кабинет врача (рассказ пациента о болезни) и немногие другие. В целом сфера функционирования просторечия весьма узка и ограничена бытовыми и семейными коммуникативными ситуациями.

III.Ирония.

Иро́ния (др.-греч. — «притворство») — [троп](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A2%D1%80%D0%BE%D0%BF), в котором истинный смысл скрыт или противоречит (противопоставляется) смыслу явному. Ирония создаёт ощущение, что предмет обсуждения не таков, каким он кажется. По определению Аристотеля, ирония есть «высказывание, содержащее насмешку над тем, кто так действительно думает».

IV. Идиомы.

Фразеологические сращения называются также идиомами (от [греч.](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D1%80%D0%B5%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA) ἴδιος — собственный, свойственный). Значение фразеологического сращения не выводимо из значений составляющих его компонентов. Зачастую грамматические формы и значения идиом не обусловлены нормами и реалиями современного языка, то есть такие сращения являются лексическими и грамматическими архаизмами.

V. Сравнение.

Сравне́ние — [фигура речи](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B8%D0%B3%D1%83%D1%80%D0%B0_%D1%80%D0%B5%D1%87%D0%B8), в которой происходит уподобление одного предмета или явления другому по какому-либо общему для них признаку. Цель сравнения — выявить в объекте сравнения новые, важные для субъекта высказывания свойства. В сравнении выделяют: сравниваемый предмет (объект сравнения), предмет, с которым происходит сопоставление (средство сравнения), и их общий признак (основание сравнения, сравнительный признак, лат. tertium comparationis). Одной из отличительных черт сравнения является упоминание обоих сравниваемых предметов, при этом общий признак упоминается далеко не всегда.

II. Стилистические фигуры в выступлениях Владимира Владимировича Путина

Проанализировав интервью Владимира Владимировича, стоит сказать, что он использует довольно разнообразные стилистические фигуры.

Одной из излюбленных нашим премьер-министром фигур, является «риторический вопрос»:

1. «Что же у нас за страна такая, которая не может обеспечить воспроизводство самих себя?» (Колесников А. «Как Путин Медведева выбрал»// Эксмо. – М.,2008 - стр. 24, о проблеме демографии) – выражает ответ.
2. «С чего началась вторая мировая война?...Чем продолжилась?...Что надо было остановиться на наших границах?!» («Ъ», 15.09.08,о сравнении войны в Грузии и второй мировой) – уже содержит ответ.
3. «Как можно ужасную трагедию в Беслане называть осадой Беслана, как это сделали некоторые СМИ?» («Путин рассказал руководителям информагентств из 100 стран о будущем России», интернет-портал) – уже содержит ответ.
4. «Зачем сейчас усугублять ситуацию, загонять ее в тупик, угрожать санкциями, боевыми действиями?» (20:54, 25/10/2007, Лиссабон) – выражает ответ.
5. «Конечно, мы были вынуждены отвечать - а как же иначе? Или что, нам и в этом случае нужно было утереть "кровавые сопли", как в таких случаях говорят, и склонить голову? Вы что, хотите, чтобы мы вообще привели к полной разбалансировке ситуацию на Северном Кавказе в России?» (Вступительное слово Владимира Путина на встрече с участниками пятого заседания Международного дискуссионного клуба "Валдай" 12.09.08) - уже содержит ответ.

Риторический вопрос применяется для усиления [выразительности](http://ru.wikipedia.org/w/index.php?title=%D0%92%D1%8B%D1%80%D0%B0%D0%B7%D0%B8%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%8C&action=edit&redlink=1) (выделения, подчёркивания) той или иной фразы. Характерной чертой этих оборотов является условность, то есть употребление грамматической формы и [интонации](http://ru.wikipedia.org/w/index.php?title=%D0%98%D0%BD%D1%82%D0%BE%D0%BD%D0%B0%D1%86%D0%B8%D1%8F&action=edit&redlink=1) вопроса в случаях, которые, по существу, её не требуют.

Нужно сказать и об образности речи Владимира Владимировича: широкое использование просторечия, метафор, олицетворений и различных тропов:

1.Просторечия.

1) «Грузия должна была понимать, что получит по морде!» 11 сентября в Сочи на заседании Международного дискуссионного клуба «Валдай».

Речь идет об агрессии Грузии по отношению к братской республике Северной Осетии.

2) «Мы будем преследовать террористов везде, где бы они ни находились, в аэропорту — так в аэропорту… Если мы найдем их, вы уж меня извините, в туалете — и в сортире замочим, в конце концов» (ТВ, 24 сентября 1999)

Данное высказывание прозвучало в комментариях [В. В. Путина](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D1%83%D1%82%D0%B8%D0%BD%2C_%D0%92%D0%BB%D0%B0%D0%B4%D0%B8%D0%BC%D0%B8%D1%80_%D0%92%D0%BB%D0%B0%D0%B4%D0%B8%D0%BC%D0%B8%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87) о событиях 23 сентября [1999 года](http://ru.wikipedia.org/wiki/1999_%D0%B3%D0%BE%D0%B4), когда российская авиация нанесла ракетно-бомбовые удары по [аэропорту](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%90%D1%8D%D1%80%D0%BE%D0%BF%D0%BE%D1%80%D1%82) города Грозного, нефтеперерабатывающему [заводу](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%97%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D0%B4) и жилым кварталам в северных пригородах Грозного.

2. Метафора.

1) «Лес есть лес, нас же медведями называют!» (А.Колесников, «как Путин Медведева выбрал», М. 2008,стр.30)

«Лес» олицетворяется с Россией, а «медведи» с нашими соотечественниками. Речь идет о том, что за границей сложились определенные предрассудки относительно России. Один из них – «русский медведь». Вид: развернутая метафора; индивидуально-авторская.

2) «…Руки у России все крепче и крепче. Их не выкрутить даже таким крепким партнерам, как Евросоюз…». 03.12.2003 00:00 на тему забуксовавшего вступления России в ВТО).

Это трансформация фразеологизма «выкручивать руки».

Смысл: Евросоюз применяет санкции к России, затрудняя тем самым проведение внешнеэкономической политики России.

3) «Если вас на улице встречает бандит и требует: кошелек или жизнь, то если вы в здравом уме и твердой памяти, отдадите кошелек. А если он потребует: сердце или голову?". («Вести»,N°175 от 27.09.2004 "Лев и шакалы", о характере выводов, которые должна сделать Россия)

Чтобы окончательно прояснить смысл этой метафоры, Владимир Владимирович Путин сказал, что для него главное - "обеспечить демократию и безопасность».

4) «Пытаются... раздувать какие-то политические жабры для того, чтобы заработать капитал какой-то... И правы те, кто говорит, что в первых рядах защитников моряков как раз и оказались те люди, которые ... способствовали развалу армии, флота и государства. Некоторые из них даже по миллиону собрали... Лучше бы они продали свои виллы на побережье Франции и Испании» (Из интервью [РТР](http://www.hypernews.ru/search/?from=72&id=19728) в связи с трагедией подлодки «Курск». 23.08.2000 г.)

«Политические жабры» - изображение раздутого самомнения, не подкрепленного ни реальными возможностями, ни реальными действиями. Функция – оценка, резко отрицательная. Вид: резкая метафора; индивидуально авторская.

3.Ирония

1) «Если вы меня спросили, нужно ли это делать по Чубайсу, я вам могу сказать: нет. Делать нужно по уму» (из интервью ОРТ и РТР. 26 декабря 2000 дискуссия об энергореформе).

Владимир Владимирович иронизирует над чиновниками, которые предпочитают упрощенную систему Анатолия Чубайса, плодотворной работе над энергореформой.

2)N: "Вы работали в разведке. И основные усилия разведки были направлены на укрепление наших позиций. Тогда главным врагом были США. Что вы чувствовали, когда ночевали на ранчо у Буша?"

В.В.Путин: «Вы правы, и США, и НАТО считались основными противниками, а в документах у меня на работе США назывались главным противником. Но я не очень был взволнован тем, что ночевал на ранчо у Буша. Он должен был сам думать, что будет, если он пустил к себе бывшего сотрудника Службы внешней разведки. Но и сам Буш - сын бывшего главы ЦРУ. Так что мы были в семейном кругу и чувствовали себя неплохо" (из интервью ОРТ и РТР. 24.12.2001, 12:45:34.)

Ирония заключается в комичном сравнения схожих страниц биографии Владимира Владимировича Путина и Джорджа Буша Младшего.

3) «Я не скажу, что существуют два непримиримых врага - с одной стороны, государство, а с другой - олигархи. Я думаю, скорее, что государство держит в руках дубинку, которой бьют всего один раз. Но по голове. Мы ее только взяли в руки, и этого оказалось достаточно, чтобы привлечь внимание. Когда мы действительно рассердимся, то без колебаний пустим ее в ход. Нельзя шантажировать государство. Если будет необходимо, мы уничтожим инструменты шантажа» (Из интервью газете «Фигаро». 26.10.2000 г.)

Таким образом, Владимир Владимирович даёт понять, что государство – опасный противник и лучше бы никому с ним не связываться. Даже тем, кто считает себя достаточно сильным для этого.

4.Идиомы:

1) «Не Пыталовский район они получат, а от мёртвого осла уши» (на вопрос журналиста о территориальных претензиях Латвии).

От мертвого осла уши – что-то абсолютно ненужное. В данном контексте имеется ввиду - «ничего».

2) «Ничего не нужно высасывать … из пальца». («Аргументы и факты», о росте цен на продукты)

Высасывать из пальца – выдумывать. Фраза подразумевает, что цены на продукты в России зависят от цен на продукты за границе, соответственно, если они повышаются там, то повышаются и у нас, но не придумываются нашими чиновниками.

3) «Это полная чушь, несуразица, сапоги всмятку» (о возрождении СССР)

Сапоги всмятку (разг. шутл.) - чепуха, бессмыслица. Владимир Владимирович подчеркивает таким образом, что в возрождении СССР нет смысла, и оно не представляется возможным.

4) «Нет сомнений: критика со стороны прессы полезна для властей всех уровней, хотя порой она является очень болезненной, не нравится представителям власти. Недаром у нас в народе говорят: откроешь окно — шумно, закроешь — душно» («Путин рассказал руководителям информагентств из 100 стран о будущем России», http://www.newsru.com/)

Откроешь окно – шумно, закроешь – душно – выражение подразумевает, что как ни сделай – всё плохо. Владимир Владимирович указывает, что, безусловно, критика должна быть, но должна быть лояльной.

5) «Что касается роли спецслужб, то они не должны совать свой нос в гражданское общество, но должны выполнять свою функцию по обеспечению интересов государства»

Совать свой нос (разг. неодобрит.) - вмешиваться не в свое дело.

6) «Это не в какие ворота не лезет! И тем ни менее пролезло в эти ворота!»

(Вступительное слово Владимира Путина на встрече с участниками пятого заседания Международного дискуссионного клуба "Валдай" 12.09.2008)

Это не в какие ворота не лезет – никуда не годится. Речь идёт о мощной пропаганде западных СМИ относительно войны в Грузии. Владимир Владимирович говорил в своём интервью о том, что «в этом зале все прекрасно понимают и знают, как события разворачивались в действительности».

5.Сравнение

1)"...изучение английского для меня - это что-то вроде интеллектуальной физкультуры..."(с сайта В.В.Путина, «Личное»)

Здесь упоминаются оба сравниваемых предмета, при этом общий признак не упоминается. Использован сравнительный союз «вроде». Введено с помощью предложного падежа.

Заключение

фраза выступление путин стилистический

В результате проделанной работы можно сформулировать некоторые общие выводы.

Цель поставленной работы - анализ речей Владимира Владимировича Путина, выделение самых используемых тропов и стилистических фигур – на мой взгляд, было достигнуто. Можно сказать, что наиболее часто употребляемые конструкции – это риторический вопрос, ирония, метафора и идиома, присутствует много просторечий.

Список использованной литературы

1. Колесников А. «Как Путин Медведева выбрал» - М.,2008.
2. www.booksite.ru
3. ru.wikipedia.org
4. Васильева А.Н. "Курс лекций по стилистике русского языка: Общие понятия стилистики. Разговорно-обиходный стиль речи" - М., 1976
5. rifma.com.ru
6. <http://www.kommersant.ru/>
7. Газета «Ъ», от 13.10.08, 05.09.08,12.09.09(«Так давайте договариваться»)
8. Журнал «Власть» от 22.09.08
9. http://www.vz.ru/